



US Embassy Press Service

171 prospect Mira
Bishkek 720016
Kyrgyz Republic

Tel.: 55-12-41, ext. 4446, 4436

Fax: 55-12-60

E-mail: makebaevt@state.gov; mamatsaevaia@state.gov

Internet: <http://bishkek.usembassy.gov/>

July 23, 2009

Press Statement from the U.S. Embassy in the Kyrgyz Republic

The United States places great importance on the role of domestic and international observers in providing an independent assessment of the conduct of elections. Final assessments of an election, however, can only be completed after the election has taken place. Earlier this month, the Alliance of Civic Organizations issued its last pre-election assessment of the July 23 Presidential election in the Kyrgyz Republic. Unfortunately, the Russian language version of the report was incorrectly titled, "Final Report." The Alliance of Civic Organizations has issued a subsequent statement clarifying that the report reflected its assessment of the pre-election situation in the Kyrgyz Republic, and was not its final report. The United States welcomes that clarification, and welcomes the full participation of domestic and international observers to the July 23 Presidential election in the Kyrgyz Republic.

Заявление для прессы Посольства США в Кыргызской Республике

23 июля 2009 г.

Соединенные Штаты придают большое значение роли местных и международных наблюдателей в предоставлении независимой оценки проведения выборов. Тем не менее, итоговые оценки могут быть завершены только после проведения выборов. Ранее в этом месяце Союз Гражданских организаций издал последний отчет с оценкой предвыборной ситуации касательно выборов Президента Кыргызской Республики, назначенных на 23 июля. К сожалению, русская версия отчета была ошибочно обозначена «итоговым отчетом». Союз Гражданских организаций издал последующее заявление с разъяснениями о том, что отчет отражал оценку предвыборной ситуации в Кыргызской Республике, и не являлся его (Союза) итоговым отчетом. Соединенные Штаты приветствуют данные разъяснения и приветствуют полное участие местных и международных наблюдателей в выборах Президента Кыргызской Республики 23 июля.